

**ROWLSON
INDUSTRIAL SEWING**

Engineers Limited



Westbury Road, Nottingham NG5 1EJ
United Kingdom
Tel: +44 (0)115 979 1000
Fax: +44 (0)115 979 1444
Email: mark.rowlson@rowlson.com
Web: www.rowlson.com



МАШИНА, УПРАВЛЯЕМАЯ С ПОМОЩЬЮ РТА

- Могут приспособливаться имеющиеся машины
- Подуйте в трубку, и машина начнет строчить
- Закройте конец трубки языком, чтобы создать вакуум, и машина будет строчить непрерывно с постоянной скоростью.
- Скорость машины можно контролировать величиной давления вдуваемого воздуха.
- Прекратите дуть в трубку, и машина перестанет строчить
- Втяните немного воздух из трубки, и прижимная лапка поднимется.
- Втяните воздух из трубки немного сильнее, и машина сделает закрепку строчки (в случае челночного стежка), обрежет нить, активирует снятие натяжения, активирует приспособление удаления нити и поднимет прижимную лапку.
- Все стандартные функции машины сохраняются.
- При этом обеими руками можно пользоваться для шитья
- Мы можем переоборудовать имеющиеся машины
- Приспособлением могут оснащаться машины для челночных и цепных стежков
- Можно использовать в сочетании с двигателями и контроллерами «EFKA», «HO HSING», «SUNSTAR FORTUNA».



Many governments around the world offer incentives to companies who employ physically handicapped workers. With this in mind, we have developed a Kansai Special WX-8803D/UTC-E machine to be completely operated by mouth. All of the machine's standard features are still available. The material can be controlled by both hands as normal.



Regierung vieler Länder bieten staatliche Förderung für Firmen, die Körperbehinderte einstellen. Wir haben daher für den Textilfertigungsbereich diese Kansai Special WX-8803D/UTC-E entwickelt, die von der Näherin gänzlich mit Hilfe des Mundes bedient werden kann. Alle zusätzlichen Standardfunktionen der Maschine sind auch hier bedienbar. Der Materialtransport kann mit beiden Händen gehandhabt werden.



Beaucoup de gouvernements dans le monde offrent des aides d'Etat pour les entreprises qui employent des handicapés physiques. C'est pour ça nous avons developpé cette machine Kansai Special WX-8803D/UTC-E qui peut être operée complètement par la bouche de l'ouvrière. Toutes les fonctions standards sont quand-même disponibles. Le tissu peut être contrôlé par les mains comme d'habitude.



Molti governi del mondo sopportono le ditte che assumono handicappati. Per questo motivo abbiamo sviluppato questa macchina Kansai Special WX-8803D-UTC-E chi puo' essere comandata completamente tramite la bocca dell'operaia. Tutte le caratteristiche standard della macchina sono ancora disponibili. Il materiale puo' essere controllato da entrambe le mani come sempre.